

# SERIA

# 3



3050 // 3060  
STAGE V



# // DOSTOSOWANE DO POTRZEB UŻYTKOWNIKA

Niezależnie od wielkości, specjalizacji i wyzwań stojących przed Twoim gospodarstwem, DEUTZ-FAHR oferuje szeroką gamę specjalistycznych ciągników zaprojektowanych tak, aby spełnić wszystkie Twoje potrzeby. Zaprojektowane z myślą o różnych uprawach i warunkach pracy, ciągniki DEUTZ-FAHR wykorzystują najnowocześniejsze technologie, aby maksymalizować wydajność i produktywność. Konfigurowalność, zwrotność, osiągi, wydajność i komfort to tylko niektóre z cech, które sprawiają, że nasza oferta jest wyjątkowa.

## KONFIGUROWALNOŚĆ

Pełna gama modeli: niezależnie od tego, czy prowadzisz rodzinne gospodarstwo rolne, czy też jesteś dużym przedsiębiorcą, mamy dla Ciebie rozwiązania dostosowane do Twoich potrzeb. Specjalistyczne ciągniki DEUTZ-FAHR, dostępne w wielu modelach i konfiguracjach, łączą najlepsze technologie z maksymalną konfigurowalnością. Gama obejmuje zarówno ciągniki kołowe, jak i gąsienicowe, o różnych szerokościach i poziomach zaawansowania wyposażenia, od wersji podstawowych po modele wyposażone w najnowocześniejsze rozwiązania, które są unikalne na rynku. Co więcej, każdy ciągnik jest w dużym stopniu konfigurowalny, aby idealnie dopasować się do specyficznych warunków w Twoim gospodarstwie.

## WYDAJNOŚĆ I EFEKTYWNOŚĆ

Niezależnie od tego, czy pracują w winnicach, sadach, szklarniach czy na obszarach miejskich, specjalistyczne ciągniki DEUTZ-FAHR wyróżniają się wydajnością i efektywnością. Mocne silniki w połączeniu z przekładniami zaprojektowanymi specjalnie do tego typu zastosowań zapewniają wysoką wydajność nawet w najbardziej wymagających warunkach pracy.

## ZWROTNOŚĆ

Aby pracować z maksymalną wydajnością w ciasnych przestrzeniach, takich jak szklarnie lub rzędy, nie wystarczy mieć wysoką wydajność: potrzeba również zwrotności i maksymalnej zwinności. Ciągniki specjalistyczne DEUTZ-FAHR, dzięki krótkiemu rozstawowi osi, przednim osiom o dużym kącie skrętu i smukłej masce, oferują wiodący w swojej klasie poziom zwrotności. Do tego dochodzą ekskluzywne rozwiązania, takie jak innowacyjna oś przednia z niezależnym zawieszeniem kół i technologia czterech kół skrętnych, która zmniejsza promień skrętu nawet o 25%.

## KOMFORT

Dla plantatorów owoców lub winorośli, ciągniki DEUTZ-FAHR oferują najnowocześniejszą technologię zaprojektowaną w celu zapewnienia maksymalnej wydajności przy maksymalnym komforcie w każdych warunkach. Przykładami są: amortyzowana oś przednia, bezstopniowy napęd TTV i systemy automatycznego prowadzenia, dostępne w wybranych modelach.

Odkryj gamę specjalistycznych ciągników DEUTZ-FAHR, wybierz model, który najlepiej odpowiada Twoim potrzebom i dowiedz się, jak możesz zwiększyć wydajność i rentowność dzięki nowoczesnej technologii.



## SADY I WINNICE



### SERIA 5 DF TTV 4WS

Wyznacza nowe standardy kompaktowości i technologii.



### SERIA 5 DF/DS/DV TTV

Niekwestionowany lider między rzędami sadów i winnic.



### SERIA 5 DF/DS/DV PRO

PROfesjonalista w segmencie maszyn specjalistycznych.



### SERIA 5 DF/DS/DV

Specjalista - w każdym zakresie.



### SERIA 5 DF/DS/DV ECOLINE

Zaprojektowana z myślą o wydajności.



### SERIA 5 DF/DS/DV Z PLATFORMĄ

Innowacje dostosowane do Twoich potrzeb w rolnictwie.



### SERIA 5 DF KEYLINE

Prosty i wydajny.

## UPRAWY W SADACH ORAZ OGRODACH



### SERIA 5 TB

Mistrz w swojej kategorii



### SERIA 3

Ultra kompaktowy traktor wielofunkcyjny.



### SERIA 3 Z RAMĄ

Najlepsze osiągi w każdej sytuacji.

# // SERIA 3

## NAJBARDZIEJ KOMPLETNE, KOMPAKTOWE CIĄGNIKI DOSTĘPNE DZISIAJ

Seria 3 DEUTZ-FAHR obejmuje zarówno modele z kabiną, jak i z rozkładaną konstrukcją ROPS. Maszyny są zasilane 4-cylindrowymi silnikami o maksymalnej mocy 51 lub 59 KM i mają w standardzie takie wyposażenie (jak też opcjonalne funkcje do wyboru), jakie zwykle można znaleźć wyłącznie w mocniejszych maszynach.

## MOCNE I CZYSTE SILNIKI, TAK JAK DUŻE MODELE.

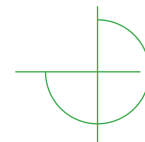
Całkowita pojemność skokowa 2200 cm<sup>3</sup>, maksymalny moment obrotowy dostępny przy 1600 obr/min oraz maksymalna znamionowa prędkość obrotowa silnika wynosząca zaledwie 2600 obr/min sprawiają, że silnik nowej Serii 3 zapewnia najlepsze osiągi w swojej klasie.



Ultra kompaktowe  
Maszyny  
wielozadaniowe.

NAJLEPSZE W SWOJEJ KLASIE OSIĄGI  
W KAŻDEJ SYTUACJI.





### CAŁY KOMFORT WIĘKSZEGO CIĄGNIKA

Pomimo kompaktowych rozmiarów, te ciągniki oferują wyróżniający się poziom komfortu, zarówno w przypadku platformy z dwustopkową, składaną konstrukcją czołową ROPS, jak i w wersji wyposażonej w zaawansowaną, klimatyzowaną, czterostopkową kabinę, zaprojektowaną specjalnie dla tej rodziny małych gigantów.

### WSZYSTKIE PERSONALIZOWANE FUNKCJE I OPCJE, JAKIE MÓGŁBYŚ CHCIEĆ

Seria 3 jest wyposażona w hydrauliczny układ z podwójną pompą, w mocny tylny podnośnik z kontrolą opuszczania, elektro-hydraulicznie sterowane blokady mechanizmów różnicowych i jeszcze wiele innych funkcji. Natomiast opcjonalnie dostępny jest podnośnik czołowy oraz WOM, szeroki wybór obciążeń balastowych i wiele, wiele więcej.



Seria 3 to rodzina kompaktowych, wielozadaniowych ciągników zaprojektowanych tak, aby zapewniały najwyższe osiągi w każdej sytuacji. Silniki spełniają wymogi normy Stage V regulującej kwestie emisji, przy równoczesnym zachowaniu takich samych wymiarów (w tym wymiary maski) jak w poprzedniej generacji.

Niezwykła wszechstronność tych maszyn sprawia, że idealnie nadają się do winnic, sadów owocowych oraz do upraw prowadzonych pod osłoną, jak również do szkótek, do zadań wymagających użycia małych ładowaczy czołowych oraz dla operatorów komunalnych, odpowiedzialnych za utrzymanie dróg, parków i trawników.

Niskie koszty operacyjne i wyjątkowa łatwość obsługi maszyn z Serii 3 sprawiają również, że te ciągniki to idealne rozwiązanie dla bardziej doświadczonych rolników-hobbystów.

Godne pochwały, nowe 4-cylindrowe silniki o pojemności 2200 cm<sup>3</sup>, mocna przekładnia, układ hydrauliczny z podwójną pompą oraz 100% blokady mechanizmów różnicowych z elektro-hydraulicznym sterowaniem: ciągniki z Serii 3 zapewniają osiągi, które nie mają sobie równych w innych maszynach tej klasy.

# // SILNIK.

Wiodące w swojej klasie osiągi oraz niskie prędkości obrotowe silnika.


Montowany w Serii 3 kompaktowy, czterocylindrowy silnik o pojemności 2200 cm<sup>3</sup> z elektronicznie sterowanym wtryskiem common rail oraz turbosprężarką z zaworem wastegate może pracować z maksymalną, znamionową prędkością obrotową wynoszącą 2600 obr/min i rozwija maksymalny moment obrotowy przy zaledwie 1600 obr/min (jak w mocniejszych modelach tej marki), co korzystnie wpływa zarówno na niezawodność, jak i na oszczędność paliwa. W połączeniu z dużym, 40-litrowym zbiornikiem paliwa, pozwala tym ciągnikom pracować nieprzerwanie przez wiele godzin.

Wyróżniające się osiągi tych nowych silników ustanawiają nowe standardy dla tej klasy mocy, przy czym do minimum ograniczono zarówno prace konserwacyjne, jak i emisje.

Zgodność z wymogami normy Stage V regulującej kwestie emisji uzyskano dzięki połączeniu układu oczyszczania spalin, składającego się z elektronicznie sterowanego, zewnętrznego i chłodzonego obiegu recyrkulacji spalin (EGR), katalizatora DOC i pasywnego filtra cząstek stałych DPF. W rezultacie otrzymano szereg niewymagających konserwacji rozwiązań zapewniających skuteczną ochronę środowiska, ale bez konieczności stosowania dodatkowych płynów czy okresowych cykli regeneracyjnych wymagających wtryskiwania paliwa do układu wydechowego.

## NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE

- > 4-cylindrowe silniki o pojemności 2200 cm<sup>3</sup> z wtryskiem common rail, turbosprężarka z zaworem wastegate
- > Elektroniczne zarządzanie silnikiem
- > Konserwacja ograniczona do minimum
- > Zgodność z wymogami normy Stage V bez dodatkowych płynów czy cykli regeneracyjnych polegających na wtryskiwaniu paliwa do układu wydechowego
- > Niskie wibracje i niezwykley zakres roboczy



> Silniki zgodne z wymogami normy Stage V, z wtryskiem Common Rail, o mocy do 59 KM.



> Najlepsza widoczność dzięki niskoprofilowej masce.

# // PRZEKŁADNIA I WOM.

## Bezkonkurencyjne osiągi i wyjątkowa sprawność.

W pełni zsynchronizowana (razem z rewersem), całkowicie mechaniczna przekładnia, zaprojektowana i wyprodukowana specjalnie dla nowej serii 3, pozwala kierowcy na wybranie idealnego przełożenia dla każdego zadania. Ergonomiczne urządzenia sterownicze umieszczone pod kierownicą oraz prędkość maksymalna 30 km/h (osiągana na niskich obrotach silnika) zwiększa komfort operatora nawet podczas przejazdów drogowych pomiędzy zakładami.

Konfiguracja standardowa daje wybór 12 prędkości do przodu i do tyłu, natomiast 4 dodatkowe przełożenia dla zadań wymagających ultra powolnych prędkości są dostępne jako opcja. To rozwiązanie zwiększa całkowitą liczbę dostępnych prędkości aż do 16+16 i umożliwia ciągnikowi pracę przy prędkościach tak niskich, jak zaledwie 260 metrów na godzinę przy maksymalnych obrotach silnika (z rzeczywiście dostępną mocą maksymalną)!

Doskonałe właściwości trakcyjne tych maszyn zostały jeszcze bardziej zwiększone dzięki napędowi na cztery koła, który można włączyć praktyczną dźwignią sterowniczą. Natomiast 100% blokady mechanizmów różnicowych można włączyć elektro-hydraulicznie zwykłym naciśnięciem przycisku i w ten sposób wydostać się z kłopotów nawet w najgorszych warunkach terenowych.

W standardzie, tylny WOM jest dostępny w wersji 540 obr/min, natomiast 540 ECO, 1000 obr/min oraz tryb prędkości zsynchronizowanej z prędkością jazdy są dostępne w opcji. Wymaganą prędkość można bez trudu wybrać za pomocą odpowiedniego przycisku umieszczonego przy stanowisku kierowcy. Oprócz tego, opcjonalny WOM pośredni pracujący z prędkością 2000 obr/min oraz elektronicznie wybierany WOM przedni o prędkości 1000 obr/min powiększają i tak już niezwykłą wszechstronność tego ultra kompaktowego ciągnika.



> WOM z 3 prędkościami oraz zsynchronizowany z prędkością jazdy do wszystkich zastosowań.



> Mechaniczna przekładnia z synchronizowanym rewersem.

## NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE

- > Ergonomiczna kolumna kierownicy, na której są zainstalowane urządzenia do sterowania przekładnią
- > 12+12 prędkości w konfiguracji standardowej, prędkość maksymalna 30 km/h przy ekonomicznych obrotach silnika
- > 16+16 prędkości w konfiguracji opcjonalnej, minimalna prędkość jazdy zaledwie 260 metrów/godzinę przy maksymalnych obrotach silnika
- > Elektro-hydrauliczna 100% blokada przedniego i tylnego mechanizmu różnicowego
- > Dostępne tryby 540ECO, 1000 obr/min oraz WOM zsynchronizowany z prędkością jazdy
- > Opcjonalnie WOM przedni 1000 oraz WOM pośredni 2000 obr/min



# // HYDRAULIKA I PODNOŚNIKI.

Osiągi najlepsze w swojej klasie.

Ten układ hydrauliczny jest dostępny w standardzie z podwójną pompą i mocnym podnośnikiem. Oznacza to, że ciągniki Serii 3 mogą spokojnie wykonać każde zadanie i pracować z narzędziami, które zazwyczaj są wykorzystywane wyłącznie z mocniejszymi maszynami. W konfiguracji podstawowej, układ hydrauliczny ma pompę o wydatku 30 l/min, która zasila podnośniki i rozdzielacze (dostępne nawet z 6 złączami), natomiast druga, 15-litrowa pompa jest przeznaczona tylko do hydraulicznego układu kierowniczego, co zapewnia łatwe i bezbłędne kierowanie.


Tylny podnośnik zapewnia imponujący udźwig maksymalny wynoszący 1320 kg (na ciągnach końcowych) oraz umożliwia kontrolę pozycji, pracy, mieszanej (pozycja i praca) jak też tryby pływające.

Dzięki zastosowaniu tych rozwiązań, w połączeniu z legendarną reaktywnością i precyzją systemu SAC (automatyczna stacja kontroli) od DEUTZ-FAHR, ciągniki z Serii 3 zapewniają wydajne i bezkompromisowe osiągi wykraczające daleko poza to, czego oczekujesz od tak kompaktowego ciągnika, nawet na najbardziej wymagających terenach, takich jak grunty orne i uprawy podorywkowe.

A dzięki opcjonalnemu podnośnikowi czołowemu o udźwigu 730 kg, wyposażonemu w elektronicznie załączany WOM, te małe giganty są również nie do pobicia w swojej klasie mocy jeżeli chodzi o wybór wyposażenia.

## NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE

- > Układ hydrauliczny z podwójną pompą do układu kierowniczego i układów pomocniczych
- > Opcjonalny podnośnik czołowy
- > Do 6 tylnych złączy hydraulicznych, 2 złącza pośrednie i 2 czołowe
- > Tylny podnośnik z kontrolą pracy i pozycji w standardzie



> Do 6 tylnych złączy hydraulicznych.



> Tylny podnośnik z kontrolą pracy, pozycji i mieszaną.

# // MIEJSCE KIEROWCY.

## Komfort na najwyższym poziomie.

Obie wersje, ta z wygodną, 4-słupkową kabiną o wysokiej widoczności (zaprojektowaną specjalnie dla nowej serii 3) oraz ta ze składaną konstrukcją ROPS zapewniają nieporównywalny poziom komfortu i łatwości użytkowania.

W obu przypadkach, platforma jest całkowicie izolowana od przekładni gumowymi tulejami amortyzacyjnymi, co znacznie redukuje hałas i drgania. Inteligentnie zaprojektowane wnętrza i rozkład urządzeń sterowniczych zgodny z najnowszymi zasadami ergonomii minimalizują obciążenie operatora. Aby zapewnić wyjątkowo bezpieczne i wygodne środowisko pracy, fotele z szerokim zakresem ustawień sztywności sprężyny oraz kierownica z teleskopowo regulowaną kolumną umożliwiają operatorom ustawienie idealnej pozycji kierowania, niezależnie od ich wzrostu i budowy ciała. Ergonomiczne urządzenia sterownicze, rozmieszczone w sprawdzonym i przetestowanym układzie kodowanym kolorami marki DEUTZ-FAHR sprawiają, że ciągnik jest niezwykle prosty i intuicyjny w obsłudze.

Wyrafinowany styl i ergonomicznie doskonale rozmieszczenie kabiny Serii 3 ustanawiają nowe standardy w swojej klasie.

Natomiast aby zapewnić jeszcze większy komfort podczas pracy w gorących klimatach, dostępna jest również wydajna klimatyzacja.

Pozostałe opcje obejmują aktywne filtry węglowe, które - jeżeli są używane razem z naciśnieniowym systemem wentylacji kabiny - zapewniają skuteczną ochronę kierowcy.



> Wersja ROPS z platformą zawieszoną na tulejach Silent-Block.

## NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE

- > Ergonomia i komfort większego ciągnika
- > Kabina w wersji z klimatyzacją w opcji
- > Platformy zawieszane na tulejach silent-block
- > Niezwykła łatwość użytkowania



DANE TECHNICZNE		50 NARROW	50	60
<b>SILNIK</b>				
Producent			Perkins	
Zgodność z normami emisji			Stage V	
Doładowanie			Turbo	
Wtrysk			Common Rail	
Cylindry/pojemność skokowa	Liczba/cm3		4/2216	
Maks. moc przy 2600 obr./min	kW/KM	38/51	38/51	43,5/59
Maks. moment obrotowy przy 1600 obr./min	Nm	145	145	170
Zbiornik paliwa	l	40	40	40
<b>PRZEKŁADNIA</b>				
Nawrotnik mechaniczny		●	●	●
Prędkość maks.		30 km/h przy ekonomicznej prędkości silnika		
Liczba przełożeń		12+12 lub 16+16 z biegiem petzającym		
<b>WOM</b>				
Załączany mechanicznie		●	●	●
Prędkości obrotowe WOM		540/540ECO/1000	540/540ECO/1000	540/540ECO/1000
WOM zsynchronizowany z prędkością jazdy		○	○	○
Przedni WOM 1000		○	○	○
Załączany elektro-hydraulicznie przedni WOM		●	●	●
WOM pośredni 2000		○	○	○
<b>LIFT</b>				
Mechaniczny podnośnik tylny		●	●	●
Udźwig tylnego podnośnika	kg	1320	1320	1320
Kategoria ciężła tylnego podnośnika	Kat.	I lub II	I lub II	I lub II
Przedni podnośnik (730 kg udźwigu)		○	○	○
<b>UKŁAD HYDRAULICZNY</b>				
Wydatek pompy	l/min	30	30	30
Tylne złącza hydrauliczne	Liczba dróg	4/6	4/6	4/6
Przednie gniazda hydrauliczne	Liczba dróg	2	2	2
Pośrednie złącza hydrauliczne	Liczba dróg	2	2	2
<b>FRONT AXLE</b>				
Elektro-hydraulicznie załączana blokada mech.róż.		●	●	●
Mechanicznie wybierany 4WD		●	●	●
Niezależna pompa układu sterowania		●	●	●
<b>KONSTRUKCJA ROPS</b>				
Platforma zawieszona na tulejach Silent-Blocks		●	●	●
2-stupkowa składana konstrukcja ROPS		●	●	●
Cyfrowa konsola		●	●	●
<b>KABINA</b>				
4-stupkowa kabina		-	●	
Klimatyzacja		-	○	
Filtr powietrza z aktywowanym węglem		-	○	
Cyfrowa konsola		-	●	
Otwierana szyba przednia		-	●	
2 przednie + 2 tylne światła robocze		-	●	
Możliwość montażu radia z dwoma głośnikami		-	●	

● = standard ○ = opcja - = niedostępne




Dane techniczne		50 NARROW	50	60
<b>WYMIARY</b>				
Z przednią oponą	Rozmiar	200/70 R16		260/70 R16
Z tylną oponą	Rozmiar	320/70 R20		320/70 R24
Rozstaw osi (A)	mm		1800	
Maks. długość (B)	mm		3519	
Wysokość całkowita - KABINA (C)	mm	-		2258
Wysokość całkowita - ROPS (C)	mm	2253		2303
Wysokość przy masce (F)	mm	1296		1336
Środek tylnej osi - kabina (D)	mm	-		1733
Szerokość (E)	mm	1375		1456
Masa - ROPS	kg		1600	
Masa - KABINA	kg	-		1850

Specyfikacje techniczne oraz ilustracje mają charakter orientacyjny. Firma DEUTZ-FAHR nieustannie stara się ulepszać swoje produkty w celu dopasowania do Twoich potrzeb i zastrzega sobie prawo do wprowadzenia aktualizacji swoich produktów w dowolnym momencie, bez wcześniejszego powiadomienia.



Śledź nas na   

DEUTZ-FAHR jest marką grupy  SDF

Więcej informacji u dealera lub na stronie [deutz-fahr.com](http://deutz-fahr.com)

Dział Marketingu i Komunikacji – Kod 308.9002.8.4-1 – 02/26

